



- Tutte le custodie devono essere collegate a terra mediante gli appositi terminali e dispositivi presenti sulle fusioni contro l'allentamento e la rotazione.
- Le superfici dei giunti non devono essere lavorate ulteriormente e/o rivestite con vernici o polveri.
- Il grado di protezione IP66 è garantito solo se il coperchio è completo della guarnizione O-Ring; dopo ogni apertura ne va verificata integrità e presenza.
- Eventuali danni al prodotto devono essere risolti dal solo costruttore, salvo particolari autorizzazioni dello stesso al fine di garantirne il modo di protezione.
- All boxes series "S. - SO.." must be connected with an earthing conductor by proper fixing terminals and devices suitable, on each cast, against release and rotation.
- Joint surfaces must not have been further on worked and/or covered by paint or dust.
- Degree of protection IP66 is guaranteed only if an appropriate OR gasket is present on the cover; after each opening operation verify wellbeing and presence of gasket.
- Incidental damages on equipment must be repaired exclusively by manufacturer except for its particular consent due to guarantee protection mode and safety.

Ed. 01/07

ATTESTATO DI CONFORMITA' / CERTIFICATE OF CONFORMITY

*Il costruttore,
We
COELBO s.r.l
Via S.Margherita 83, 20047 Brugherio (MI) - Italy*

*Dichiara sotto la propria responsabilità che le
CUSTODIE VUOTE SERIE "S...- SO..."
descritte in questa dichiarazione sono conformi alla
seguente direttiva:*

*Herewith declares on its own responsibility that
EMPTY BOXES SERIES "S...- SO..."
related in this declaration suit following EC Directive:*

94/9/EC ATEX Directive

La conformità è dimostrata dall'osservanza delle seguenti norme : *The conformity is obtained by observance of all technical specification of following Standards:*

EN 60079-0 (2006)
EN 60079-1 (2004)
EN 61241-0 (2006)
EN 61241-1 (2006)

Tipo di protezione:

II 2 GD Ex d IIC / Ex tD A21 IP66

Type of protection

Temperatura ambiente:

**Standard: -20°C ÷ +40°C
Extended: -50°C ÷ +80°C**

Ambient temperature

Certificato del Componente n°:

BVI 07 ATEX 0020U

Component Certificate n°:

Brugherio (MI), li 16/04/2007

*Firma / Signature:
Amm.Del / Managing Director*

COELBO Srl

**CUSTODIE VUOTE SERIE "S - SO" - Istruzioni di sicurezza
EMPTY BOXES Series "S - SO" - Safety Notes**

1. DESCRIZIONE / DESCRIPTION

Le custodie vuote sono componenti e pertanto il loro utilizzo in aree con pericolo di esplosione è subordinato ad un esame CE del tipo da parte di un Organismo Notificato.
Le custodie serie "S" ed "SO", realizzate in lega leggera, sono complete di viteria inox e di coperchio a vite che, dotato di guarnizione OR, garantisce il grado di protezione IP66 e la protezione contro le polveri combustibili (2D). Sono disponibili diverse misure di canotti che modificano l'altezza complessiva del contenitore ed appositi kit per il fissaggio degli strumenti all'interno della custodia (solo per serie SO). La serie SO ha il coperchio completo di vetro temperato sigillato con resina che può sopportare temperature d'esercizio comprese tra -70°C ÷ +250°C.

Empty boxes are certified as component so their usage in hazardous areas is possible only with a CE type certificate approved by a Notified Body.
All enclosures series S and SO, made in aluminium light alloy, are complete of stainless steel bolts and screws and of a screwed cover which guarantees, with OR gasket installed, IP66 protection degree and protection against dust (2D). Are available some extension which modify the total height of enclosure and a specific kit for internal instruments assembly (only for series SO). SO boxes have a cover with a tempered glass sealed with a mastic suitable for working temperature range equal to -70°C ÷ +250°C.

2. ESEMPIO DI MARCATURA / MARKING EXAMPLE

0722 II 2 GD Ex d IIC - Ex tD A21 IP66

0722	n° Org. Notificato per la sorveglianza ATEX / <i>Notified Body number for ATEX surveillance</i>
II 2 GD	Gruppo II, Categ. 2, protezione per gas e polveri / <i>Group II, Cat. 2, gas and dust protection</i>
Ex d IIC	Modo di prot., gruppo gas / <i>Protection mode, gas group,</i>
Ex tD A21 IP66	Modo di protez. per polveri comb., gr.di protez. / <i>Prot. mode for comb. dust, degree of prot.</i>
Temperatura ambiente / <i>Ambient temperature (Standard/Extended): -20°C ÷ +40°C / -50°C ÷ +80°C</i>	

3. ENTRATE DI CAVO / CABLE ENTRIES

Sono previsti i seguenti imbrocchi con filettatura conica oppure cilindrica.

Are available following cable entries with conical or cylindrical threading.

Filettature coniche / Conical threading:
1/2" - 3/4" - 1" - 1 1/4" - 1 1/2" - 2" NPT or UNI 6125 - ISO 7/1 Rc
Filettature cilindriche / Cylindrical threading:
M 20x1.5 - M 25x1.5 - M 32x1.5 - M 40x1.5 - M 50x1.5 - M 63x1.5 ISO 261

I dispositivi utilizzati per l'entrata di cavo devono rispettare le norme EN 60079-0, EN 60079-1, EN 61241-0 ed EN 61241-1.

Accessories used for cable entries must be suitable to EN 60079-0, EN 60079-1, EN 61241-0 and EN 61241-1 Standards.

Nel caso di filettature cilindriche deve essere realizzata una sigillatura del filetto con Loctite o prodotto analogo con temperatura di esercizio idonea alla temperatura ambiente della custodia antideflagrante.

In case of cylindrical threading a sealing application on threaded part must be done with Loctite or similar resin which must have a working temperature range suitable with ambient temp.range of explosionproof enclosure.

**4. ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER INSTALLAZIONE IN AREA PERICOLOSA
SAFETY INSTRUCTIONS FOR INSTALLATION IN HAZARDOUS AREA**

- Prima della installazione leggere attentamente quanto riportato nelle specifiche tecniche.
- Le custodie serie "S./SO.." devono essere installate e mantenute secondo le norme relative agli ambienti classificati contro il rischio di esplosione per presenza di gas e polveri (EN 60079-14, EN60079-17, EN 61241-14 ed EN 61241-17).
- Read carefully all technical instructions before installation.
- Boxes series "S./SO.." must be installed and maintained in accordance with all Standards regarding electrical installations in hazardous areas classified for explosive gas and/or dust atmospheres (EN 60079-14, EN60079-17, EN 61241-14 ed EN 61241-17).